

MODULARIO
280UN990009



*Ministero
delle Infrastrutture e dei Trasporti*

**DIREZIONE GENERALE PER IL TRASPORTO
MARITTIMO E PER VIE D'ACQUA INTERNE**

**DIVISIONE 1 PERSONALE MARITTIMO
VIALE DELL'ARTE, 16 - 00144 ROMA**



**UNI EN ISO 9001:2008
CERTIFICATO
N. 50 100 11653**

**MINTRA - TRMAR
REGISTRO UFFICIALE**

Prot. n. 8938 USCITA

Classificazione: 055.01.01

Lu. 3

MPI/AOODGPS/REG.UFF.
PROT. N. 616 DEL 14 MAG. 2013

Roma, li **14 MAG 2013**

MOD. 99/09

Alla PCM-Dip. Politiche Comunitarie
Struttura di Missione per le
procedure di infrazione
Fax 06/6779.5194

All'Ufficio Legislativo
M.I.T. (rif nota **9739 del 2/4/13**)
FAX 06 44123377

Al Ministero dell'Istruzione
dell'Università e della Ricerca
Ufficio Legislativo
Fax 06/58493958

DG per l'istruzione tecnica e la
formazione tecnica superiore
C.a. Dr.ssa Carmela Palumbo

FAX 06/58495957

Al Comando Generale del Corpo delle
Capitanerie di porto
Reparto VI
SEDE
Nerio.busdraghi@mit.gov.it
Segreteria.reparto6@mit.gov.it

E p.c.
Al M.A.E. - DGUE -UFF.IV
Mail: dgue4@esteri.it

Alla Rappresentanza permanente
d'Italia presso l'Unione europea
giu@rpue.esteri.it

Al RSQ
Ing. Giuseppe Alati
SEDE
Giuseppe.alati@mit.gov.it

**Oggetto: PR STW 01 -applicazione normativa internazionale e comunitaria.
Procedura d'infrazione 2012/2210 - Carenze di addestramento e
abilitazione della gente di mare- formazione e rilascio dei brevetti -
Direttiva 2008/106/CE.**

Si fa riferimento alla nota prot. n. 2357 del 27/3/2013 di codesto Ufficio di
Presidenza relativa all'oggetto ed al riguardo si comunica quanto segue.

Approvato da: Dott.ssa Stefania Moltoni
Tel: 06 59084514 c-mail: stefania.moltoni@mit.gov.it

Stefania Moltoni

Redatto da: Dr.ssa Cinzia Voso
Tel. 06/5908448
c-mail: cinzia.voso@mit.gov.it

RISP A PCM UJ.MIT MIUR UL E DG ISTR REPVI MAE RAPPR ITA BXL Proc Infr 2012 2210 14mag2013

Cinzia Voso

Punto 1. Normativa e amministrazione**MIT DG TR MAR**

In merito a quanto richiesto sul mancato corso di istruzione e formazione a livello direttivo per le abilitazioni di Comandante o Primo Ufficiale di coperta su navi di stazza lorda pari o superiori a 3000 GT, di cui all'allegato I, Regola II/2, punto 2.2. della Direttiva 2008/106/CE; ed analogamente per le abilitazioni di Direttore di Macchina o Primo Ufficiale di Macchina su navi con apparato motore di propulsione principale di potenza pari o superiore a 3000 KW, di cui alla Regola III/2, punto 2.2, dello stesso allegato, nonché per le abilitazioni relative a navi con apparato motore di propulsione principale di potenza compresa tra 750 e 3000 KW, nel ribadire quanto già indicato nella nota prot. n. 483/2013 del 09/01/2013 (allegato 1), si comunica quanto segue.

-Il Decreto Legislativo 136/2011, Allegato I, prevede per le abilitazioni direttive sia di coperta che di macchina sopra citate, i corsi previsti per tali figure dalla Convenzione STCW'78, nella sua versione aggiornata nonché dalla Direttive in questione, come evidenziato dalla stessa Commissione Europea. Per tale motivo l'ispezione EMSA, che è stata effettuata tra il 26 novembre ed il 7 dicembre 2007, non ha trovato riscontro di tale corso a livello direttivo.

-Il Comando Generale - Reparto VI- emanerà i Decreti istitutivi dei Corsi a livello management entro **dicembre 2013**.

Punto 2. Sistema di norme di qualità**MIT - DG TR MAR**

In data 04/12/2012 è stato emesso dalla Società TUV Sud Italia il certificato n. 50 100 11653, che attesta che il Sistema di Qualità della Direzione Generale del Trasporto Marittimo e per vie d'acqua interne del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Divisione 1 e Divisione 4 è conforme ai requisiti della norma UNI EN ISO 9001:2008 relativamente alla definizione della disciplina nazionale inerente alla formazione del personale marittimo in attuazione delle convenzioni internazionali e delle norme comunitarie nonché al controllo e monitoraggio delle modalità di attuazione della disciplina nazionale di formazione del personale marittimo (IAF 36).

La data di scadenza del certificato è: 3 dicembre 2015;

MIT - COMANDO GENERALE DEL CORPO DELLE CAPITANERIE DI PORTO

AMMINISTRAZIONE CENTRALE e AMMINISTRAZIONE PERIFERICA (UFFICI MARITTIMI)

In data 21/02/2013, è stato emesso dalla Società TUV Sud Italia il certificato n. 50 100 11215 Rev 1, che attesta che il Sistema di Qualità del Corpo delle Capitanerie di Porto - Comando Generale 6° Reparto - Pianificazione e sviluppo del servizio, nonché quello dei Comandi Periferici indicati nell'Allegato 1 al certificato sopra riportato, è conforme ai requisiti della norma UNI EN ISO 9001:2008 relativamente alla progettazione, esecuzione e controllo delle attività operative di verifica ai fini dell'applicazione della normativa internazionale in materia di sicurezza della navigazione e salvaguardia della vita umana in mare (IAF 36,35).

La data di scadenza del certificato è: 4 giugno 2015

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

ISTITUTO POLIGRAFICO E TIPOGRAFICO DELLO STATO - S

luc

MIUR -

Il MIUR ha elaborato **schema del Manuale di gestione della qualità** per la Direzione Generale e per le Istituzioni Scolastiche.

La definitiva validazione dei Manuali è prevista entro **il 30 giugno 2013**.

Inoltre il MIUR ha effettuato Intervento formativo sulle problematiche relative alla tracciabilità di tutte le fasi dei percorsi di Istruzione realizzato a Gaeta nel IV Seminario degli Istituti tecnici "Trasporti e logistica" dal 22 al 25/04/2013. Hanno partecipato 34 Istituti provenienti da tutta Italia su un numero complessivo di 43.

Il Ministero Infrastrutture e trasporti - Direzione Generale Trasporto Marittimo (MIT) e il Ministero Istruzione Università e Ricerca - Direzione Generale Istruzione e formazione tecnica superiore (MIUR) hanno **sottoscritto il 24 aprile 2013 un Protocollo d'intesa** allo scopo di coordinare le attività svolte dalle due Amministrazioni con particolare riferimento al costante monitoraggio delle attività stesse finalizzato alla corretta implementazione delle norme derivanti dalla STCW'78, nella sua versione aggiornata, e dalle Direttive in materia (**allegato 2**).

Le Parti, nell'ambito dei compiti e delle funzioni attribuiti loro dalle leggi, concordano di definire gli aspetti operativi e organizzativi per l'attuazione delle azioni previste con particolare riferimento all'applicazione di un sistema di norme di qualità, conforme a quello già adottato dal MIT, per la Direzione Generale IFTS e per le attività di istruzione e formazione condotte nei percorsi degli Istituti Tecnici, indirizzo "Trasporti e logistica", al termine dei quali si conseguono titoli di studio che, in applicazione della specifica normativa nazionale emanata dal MIT, consentono l'accesso alle qualifiche di "allievo ufficiale di macchina" e di "allievo ufficiale di coperta".

Si forniscono indicazioni circa la programmazione dell'attività certificativa del Sistema di Gestione Qualità secondo lo standard ISO 9001:2008 dell'Ufficio I della Direzione generale per l'istruzione e formazione tecnica superiore:
Certificazione con campionamento multisito.

Sedi interessate: Direzione Generale - Ufficio I + Istituti Scolastici

I tempi di attuazione sono i seguenti:

- Conferimento incarico a Ente certificatore entro **15 giugno 2013**
- Certificazione entro **31 luglio 2013** della DG IFTS
- Certificazione entro **30 settembre 2013** di almeno 6 Istituti campione (tra cui l'Istituto Artiglio e d il Gioeni Trabia).

Terminata la fase di prima attuazione, si procederà, entro la fine del primo triennio, all'estensione del sistema a tutte le istituzioni scolastiche interessate.

Punto 3. Valutazione Indipendente**MIT - MIUR**

E' stato istituito il **Comitato di Valutazione Indipendente MIT-MIUR** ai sensi dell'art. 10 della Direttiva 106/2008/CE con l'obiettivo di attuare le disposizioni della Regola I/8 della Convenzione Internazionale STCW'78, nella sua versione aggiornata, e Sezione AI/8, sezione B-I/8 del Codice STCW e di effettuare la valutazione del Sistema di qualità MET italiano sia per la parte di istruzione (*Education*) che per la parte formazione (*Training*). Nello specifico il Comitato ha i seguenti compiti:

- Il Comitato ha il compito di ispezionare e valutare tutte le procedure relative all'attuazione della formazione marittima in base alle disposizioni della Convenzione Internazionale STCW'78, nella sua versione aggiornata e della Direttiva 2008/106/CE, come modificata dalla Direttiva 2012/35/CE effettuata presso Enti/Società Istituti autorizzati a tal fine dell'Amministrazione.
- Il Comitato verifica, inoltre, le procedure per l'iscrizione delle matricole della gente di mare; il controllo effettuato delle Autorità Marittime Locali sull'effettivo possesso degli attestati di corsi di formazione dei marittimi e le procedure per il rilascio delle abilitazioni marittime relative al traffico.

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

ISTITUTO MIUR/UFPO L. 2004 DELLO STATO

100

MODULARIO
250UN990010

3. Il Comitato effettua un controllo sull'attuazione delle disposizioni previste dal Protocollo d'Intesa MIT-MIUR del 24/4/2013 relativo all'implementazione dei requisiti previsti dalla Convenzione STCW'78, nella sua versione aggiornata, e dalla Direttiva 2008/106/CE come modificata dalla Direttiva 2012/35/CE riferiti alle attività di istruzione e formazione attuate negli Istituti Tecnici ad Indirizzo Trasporti e Logistica - Articolazione Conduzione del Mezzo - Opzioni Conduzione del mezzo Navale (CMN) e Apparat e Impianti Marittimi (AIMA), già Istituti Tecnici Nautici (riferimento MSGQ DG TRMAR -punto 8.3 del Manuale di Qualità della Direzione Generale del Trasporto Marittimo e per vie d'acqua interne.
4. Il Comitato effettuerà le prime verifiche entro **dicembre 2013.**

Punto 4. Monitoraggio degli Istituti di formazione

MIUR (Education)

Come già sopra riferito, in data 24 aprile 2013 è stato concordato tra MIUR e MIT il Protocollo D'intesa che ha come obiettivo prioritario il coordinamento e il monitoraggio degli istituti. In particolare, l'articolo 6 prevede l'impegno della Direzione Generale IFTS a porre in essere azioni di verifica presso gli Istituti tecnici attraverso controlli periodici. E' previsto un rapporto annuale dettagliato da trasmettere al Ministero dei Trasporti. **Le attività di verifica saranno avviate dall'anno scolastico 2013/2014.**

Si ritiene comunque opportuno precisare, circa il rilievo risalente all'ispezione del 2007, del mancato aggiornamento dei piani di studio che, come già precedentemente segnalato, in materia di abilitazione della gente di mare, la competenza del Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca attiene al percorso scolastico di diploma quinquennale di istruzione tecnica, che costituisce requisito per conseguire la qualifica di *Allievo Ufficiale di Coperta*, ai sensi dell'art. 3 del decreto del Ministro dei Trasporti 30 novembre 2007 e di *Allievo Ufficiale di Macchina*, ai sensi dell'art. 12 dello stesso decreto.

Si precisa che in Italia, a partire dall'anno scolastico 2010-2011, è stato adottato, con il decreto del Presidente della Repubblica n. 88 del 15 marzo 2010, il nuovo regolamento di riforma dell'istruzione tecnica. Tale regolamento ha previsto la confluenza dei percorsi degli Istituti Tecnici nautici del precedente ordinamento nell'articolazione "Conduzione del mezzo" del nuovo indirizzo "Trasporti e logistica".

Nel quadro dei provvedimenti di attuazione del citato D.P.R. n. 88/2010 e, nel rispetto dell'impegno assunto in sede di audit dell'EMSA del novembre-dicembre 2007, il Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca, in collaborazione con il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, ha proceduto alla istituzione di **specifici percorsi che prevedono il conseguimento da parte degli studenti di risultati di apprendimento, espressi in conoscenze, abilità e competenze, coerenti con le prescrizioni della Convenzione STCW. In particolare:**

- con decreto del Ministro dell'Istruzione, Università e Ricerca del 24 aprile 2012, di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 170 del 23 luglio 2012, è stato adottato l'elenco nazionale delle "opzioni" che costituiscono le ulteriori articolazioni degli indirizzi dell'istruzione tecnica. Tale elenco comprende, per l'indirizzo "Trasporti e logistica" i percorsi denominati **"Conduzione del mezzo navale"** (allievo ufficiale di coperta) e **"Conduzione di apparati e impianti marittimi"** (allievo ufficiale di macchina);

- con direttiva del Ministro dell'Istruzione, Università e Ricerca n. 69 del 1° agosto 2012, in corso di pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale, sono state emanate le linee guida concernenti i contenuti formativi dei suddetti percorsi che, come si è accennato, prevedono l'acquisizione di conoscenze, abilità e competenze coerenti con il codice STCW. In particolare per le discipline tecniche, le linee guida contengono un espresso riferimento al rispetto delle normative di cui al codice STCW 78/95 e alla direttiva 2008/106 CE ai fini del conseguimento dei titoli professionali marittimi.

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

per

Si rende inoltre noto che la costituzione del Gruppo di monitoraggio sugli Istituti Tecnici (Education) avverrà entro giugno 2013.

ITN ARTIGLIO

Come già sopra indicato il MIUR provvederà a far effettuare la certificazione ad almeno 6 Istituti entro il 30 settembre 2013, tra i quali anche l'Istituto Artiglio che, dopo l'ispezione EMSA del 2007, si è certificato ISO 9001 per le seguenti attività: progettazione ed erogazione di servizi di formazione superiore, continua e professionale.

GIOENI TRABIA

Come già sopra indicato il MIUR provvederà a far effettuare la certificazione ad almeno 6 Istituti entro il 30 settembre 2013, tra i quali anche l'Istituto Gioeni Trabia.

MIT - DG TR MAR

In data 24/4/2013 è stato emanato un **Protocollo d'Intesa MIT -DG TRMAR e MIUR -DGIFTS** per l'implementazione dei requisiti previsti dalla Convenzione STCW'78, nella sua versione aggiornata e dalla Direttiva 2008/106/CE, come modificata dalla Direttiva 2012/35/CE riferiti alle attività di istruzione e formazione attuate negli Istituti Tecnici ad indirizzo Trasporti e Logistica - Articolazione Conduzione del Mezzo - Opzioni Conduzione del mezzo Navale (CMN) e Apparat e Impianti Marittimi (AIM), già Istituti Tecnici Nautici.

L'obiettivo del Protocollo d'Intesa sopra indicato è quello di garantire che gli studenti futuri diplomati degli Istituti Tecnici, indirizzo Trasporti e Logistica - articolazione Conduzione del mezzo, opzioni CMN e AIM, già Istituti Tecnici Nautici, abbiano ricevuto tutte le competenze necessarie ad accedere alla carriera marittima come Allievo Ufficiale di coperta o Allievo Ufficiale di macchina, nel rispetto dei requisiti previsti dal DM 30/11/2007 e successive modifiche ed integrazioni.

E' previsto un impegno congiunto in a concordare un piano di azione integrata, da attuare con la collaborazione di tutti i soggetti pubblici e privati coinvolti, per la realizzazione di un Sistema di gestione della qualità e di valutazione nazionale dei percorsi di istruzione e degli Istituti Tecnici del Settore Tecnologico/indirizzo Trasporti e Logistica, articolazione Conduzione del mezzo, opzioni CMN e AIM, già Istituti tecnici nautici.

Sono stati inoltre stabiliti i contenuti dei programmi formativi del programma di studi: infatti, gli studenti degli Istituti Tecnici, indirizzo Trasporti e Logistica, articolazione Conduzione del mezzo, opzioni CMN e AIM, dovranno conseguire i risultati di apprendimento espressi in conoscenze, abilità e competenze coerenti con le prescrizioni contenute nella Convenzione STCW'78, nella sua versione aggiornata e nelle Direttive discendenti.

Inoltre, il **MIUR -DG-IFTS** porrà in essere azioni di verifica, presso gli Istituti Tecnici indirizzo trasporti e logistica, articolazione Conduzione del mezzo, opzioni CMN e AIM, dell'applicazione nei percorsi di istruzione (*Education*) della Convenzione STCW'78, nella sua versione aggiornata, attraverso controlli periodici. Tale attività verrà comunicata al MIT- DG-TRMAR con relazione annuale dettagliata sul monitoraggio effettuato presso gli Istituti Tecnici interessati; mentre il **MIT DG-TRMAR** porrà in essere azioni di coordinamento delle informazioni e comunicazione al MIUR DG-IFTS sull'aggiornamento degli standard internazionali e comunitari.

La verifica annuale da parte del **MIT DG-TRMAR** della documentazione pervenuta dal **MIUR -DG-IFTS** verrà effettuata a **gennaio 2014.**

Le due Amministrazioni hanno infine concordato di definire gli aspetti operativi e organizzativi per l'attuazione delle azioni previste dal presente Protocollo con particolare riferimento all'applicazione di un **sistema di norme di qualità**, conforme a quello già adottato dal MIT, per la Direzione Generale IFTS e per le attività di istruzione e formazione

MODULARIO
290UN00010

99/10

condotte nei percorsi sopra indicati degli Istituti Tecnici, indirizzo "Trasporti e logistica", al termine dei quali si conseguono titoli di studio che, in applicazione della specifica normativa nazionale emanata dal MIT, consentono l'accesso alle qualifiche di "allievo ufficiale di macchina" e di "allievo ufficiale di coperta".

COMANDO GENERALE DEL CORPO DELLE CP -REP VI (per ancillary courses)

In via generale vengono verificati gli Istituti autorizzati all'effettuazione dei corsi STCW'78, nella sua versione aggiornata, per conto dell'Amministrazione Italiana.

La relazione sul monitoraggio sui Centri/Enti/Istituti o Società di formazione verrà inviata alla DGTRMAR **entro giugno 2013** per l'anno 2012, mentre per l'anno 2013 verrà inviata **entro gennaio 2014**.

Infine, si fa presente che tutte azioni correttive e preventive indicate nella presente nota sono state riepilogate nell'allegata tabella (**allegato 3**).

Si ritiene, pertanto alla luce di quanto sopra esposto che la Commissione Europea possa benevolmente accogliere la richiesta di bloccare i termini della Procedura d'Infrazione in quanto l'Amministrazione Italiana sta mettendo in atto tutti i processi al fine di adempiere a tutti gli obblighi previsti dalla Convenzione STCW'78, nella sua versione aggiornata nonché dalla Direttiva 2008/106/CE, come modificata dalla Direttiva 2012/35/CE.

Si resta a disposizione per ogni ulteriore eventuale chiarimento in merito.

Il Direttore Generale
Dr. Enrico Maria Pajia

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

per